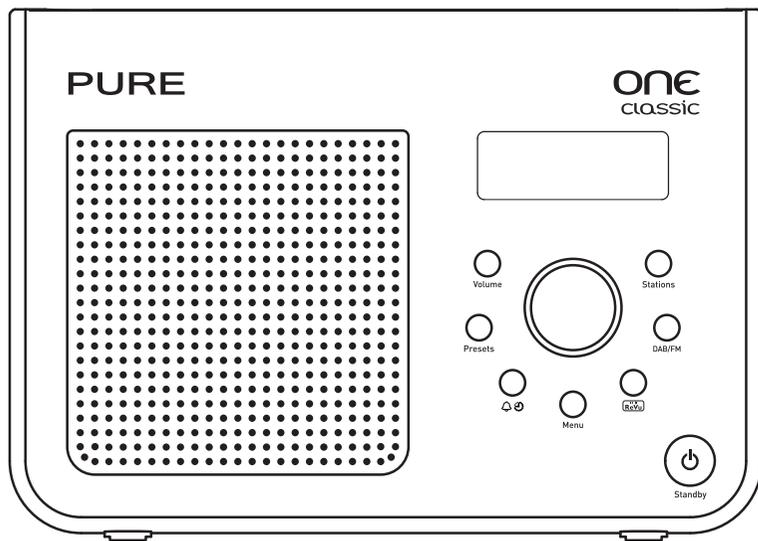


# PURE



**Manuale dell'utente**

**one**  
classic

The radio for everyone

## ⚠ Safety instructions

Keep the radio away from heat sources. Do not use the radio near water. Avoid objects or liquids getting into the radio. Do not remove screws from or open the radio casing. Fit the mains adaptor to an easily accessible socket, located near the radio and ONLY use the mains power adapter supplied. Always switch the unit off and disconnect it from mains power before inserting or removing a ChargePAK.

## ⚠ Sicherheitshinweise

Halten Sie das Radio fern von Heizquellen. Benutzen Sie das Radio nicht in der Nähe von Wasser. Verhindern Sie, dass Gegenstände oder Flüssigkeiten in das Radio gelangen. Entfernen Sie keine Schrauben vom Gehäuse und öffnen Sie dieses nicht. Schließen Sie das Netzteil an eine leicht erreichbare Steckdose in der Nähe des Radios an, und benutzen Sie AUSSCHLIESSLICH das mitgelieferte Netzteil. Schalten Sie das Gerät immer aus und trennen Sie es vom Netz, bevor Sie ein ChargePAK einsetzen oder entnehmen.

## ⚠ Consignes de sécurité

Tenir la radio éloignée de toute source de chaleur. Ne pas utiliser la radio à proximité d'un point d'eau. Éviter que des objets ou des liquides ne pénètrent à l'intérieur de la radio. Ne pas ouvrir le boîtier de la radio ou en enlever les vis. Branchez l'adaptateur sur une prise de courant facilement accessible, à proximité de la radio et utilisez UNIQUEMENT l'adaptateur fourni. Toujours éteindre la radio et la débrancher du secteur avant d'insérer ou de retirer le ChargePAK.

## ⚠ Istruzioni di sicurezza

Tenere la radio lontana da fonti di calore. Non utilizzare la radio vicino all'acqua. Evitare che oggetti o liquidi penetrino nella radio. Non rimuovere le viti né aprire l'involucro della radio. Collegare l'adattatore di rete ad una presa della corrente facilmente accessibile, situata vicino alla radio e utilizzare ESCLUSIVAMENTE l'adattatore di rete fornito. Prima di inserire o rimuovere un ChargePAK, è indispensabile spegnere l'unità e scollegarla dalla rete di alimentazione.

## ⚠ Sikkerhedsforskrifter

Hold radioen på afstand af varmekilder. Brug ikke radioen i nærheden af vand. Undgå at der kommer genstande eller væske i radioen. Fjern ikke skruer fra og åbn ikke radiokabinettet. De bør tilslutte strømforstyrningen til et lettilgængeligt strømudtag tæt på radioen. De bør KUN bruge den medfølgende strømforstyrning. Sluk altid for enheden, og afbryd den fra hovedstrømforstyrningen, før du isætter eller fjerner ChargePAK.

## ⚠ Veiligheidsinstructies

Houd de radio uit de buurt van warmtebronnen. Gebruik de radio niet in de buurt van water. Vermijd dat voorwerpen of vloeistoffen in de radio terecht komen. Verwijder geen schroeven uit de omkasting van de radio en open het niet. Steek de lichtnetadapter in een gemakkelijk toegankelijk stopcontact in de buurt van de radio en gebruik ALLEEN de meegeleverde spanningsadapter voor het lichtnet. Voordat u een ChargePAK invoert of verwijdert, moet u altijd eerst de unit uitzetten en de stekker uit het stopcontact halen.

## Copyright

Copyright 2008 by Imagination Technologies Limited. All rights reserved. No part of this publication may be copied or distributed, transmitted, transcribed, stored in a retrieval system, or translated into any human or computer language, in any form or by any means, electronic, mechanical, magnetic, manual or otherwise, or disclosed to third parties without the express written permission of Imagination Technologies Limited.

## Copyright

Copyright 2008 by Imagination Technologies Limited. Alle Rechte vorbehalten. Kein Teil dieser Publikation darf ohne ausdrückliche und schriftliche Zustimmung von Imagination Technologies Limited in irgendeiner Form (elektronisch, mechanisch, magnetisch, manuell oder auf andere Weise) kopiert, verteilt, übermittelt, überschrieben, in einem Suchsystem gespeichert, in eine andere natürliche oder Computersprache übersetzt oder Dritten zugänglich gemacht werden.

## Copyright

Copyright 2008 Imagination Technologies Limited. Tous droits réservés. Aucune partie de la présente publication ne doit être copiée ou diffusée, transmise, retranscrite, stockée dans un système de récupération de données ou traduite, que ce soit dans une langue humaine ou dans un langage informatique, sous quelque forme et par quelque moyen que ce soit, électronique, mécanique, magnétique, manuel ou autre, ou encore diffusée auprès de tiers sans autorisation écrite expresse de Imagination Technologies Limited.

## Copyright

Copyright 2008 by Imagination Technologies Limited. Tutti i diritti riservati. Nessuna parte della presente pubblicazione può essere copiata o distribuita, trasmessa, trascritta, memorizzata in un sistema di archiviazione, o tradotta in un formato normalmente comprensibile, in qualsiasi forma o con qualsiasi mezzo, elettronico, meccanico, magnetico, manuale o altro, o divulgata a terze parti senza il permesso scritto di Imagination Technologies Limited.

## Copyright

Copyright 2008 tilhører Imagination Technologies Limited. Alle rettigheder forbeholdes. Ingen dele af denne publikation må kopieres eller distribueres, transmitteres, omskrives, gemmes i et system, hvor den kan hentes, eller oversættes til menneskeligt forståeligt sprog eller computersprog, i nogen som helst form eller med nogen som helst midler, det være sig elektroniske, mekaniske, magnetiske, manuelle eller på anden måde, eller fremvises til tredje parter uden udtrykkelig, skriftlig tilladelse fra Imagination Technologies Limited.

## Copyright

Copyright 2008 door Imagination Technologies Limited. Alle rechten gereserveerd. Geen enkel gedeelte van deze publicatie mag gekopieerd of gedistribueerd, uitgezonden, overgeschreven, opgeslagen in een retrieval systeem of vertaald in om het even welke menselijke of computertaal, in geen enkele vorm of door geen enkel middel, elektronisch, mechanisch, magnetisch, manueel of anders of bekend gemaakt aan derde partijen zonder de uitdrukkelijke geschreven toestemming van Imagination Technologies Limited.

## Trademarks

ONE Classic, the ONE Classic logo, IntelItexit, textSCAN, ChargePAK, ReVu, PURE, the PURE logo, PURE Digital, the PURE Digital logo, EcoPlus, the EcoPlus logo, Imagination Technologies, and the Imagination Technologies logo are trademarks or registered trademarks of Imagination Technologies Limited. All other product names are trademarks of their respective companies. Version 1 August 2008.

## Warenzeichen

ONE Classic, das ONE Classic Logo, IntelItexit, textSCAN, ChargePAK, ReVu, PURE, das PURE Logo, PURE Digital, das PURE Digital Logo, EcoPlus, das EcoPlus Logo, Imagination Technologies und das Imagination Technologies Logo sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen von Imagination Technologies Limited. Alle anderen Produktnamen sind Warenzeichen ihrer jeweiligen Besitzer. Version 1. August 2008

## Marques commerciales

ONE Classic, le logo ONE Classic, IntelItexit, textSCAN, ChargePAK, ReVu, PURE, le logo PURE, PURE Digital, le logo PURE Digital, EcoPlus, le logo EcoPlus, Imagination Technologies et le logo Imagination Technologies sont des marques commerciales ou des marques déposées de Imagination Technologies Limited. Tous les autres noms de produits sont des marques commerciales de leurs détenteurs respectifs. Version 1 er août 2008.

## Marchi

ONE Classic, il logo ONE Classic, IntelItexit, textSCAN, ChargePAK, ReVu, PURE, il logo PURE, PURE Digital, il logo PURE Digital, EcoPlus, il logo EcoPlus, Imagination Technologies e il logo Imagination Technologies sono marchi o marchi registrati di Imagination Technologies Limited. Tutti gli altri nomi di prodotti sono marchi di proprietà delle rispettive società. Versione 1 agosto 2008.

## Varemærker

ONE Classic, ONE Classic-logoet, IntelItexit, textSCAN, ChargePAK, ReVu, PURE, PURE-logoet, PURE Digital, PURE Digital-logoet, EcoPlus, EcoPlus-logoet, Imagination Technologies og Imagination Technologies-logoet er varemærker eller registrerede varemærker, der tilhører Imagination Technologies Limited. Alle andre produktnavne er varemærker, der tilhører deres respektive virksomheder. Version 1. August 2008.

## Handelsmerken

ONE Classic, het ONE Classic logo, IntelItexit, textSCAN, ChargePAK, ReVu, PURE, het PURE logo, PURE Digital, het PURE Digital logo, EcoPlus, het EcoPlus logo, Imagination Technologies en het Imagination Technologies logo zijn handelsmerken of geregistreerde handelsmerken van Imagination Technologies Limited. Alle andere productnamen zijn handelsmerken van hun respectieve firma's. Versie 1 augustus 2008.

# Sommario

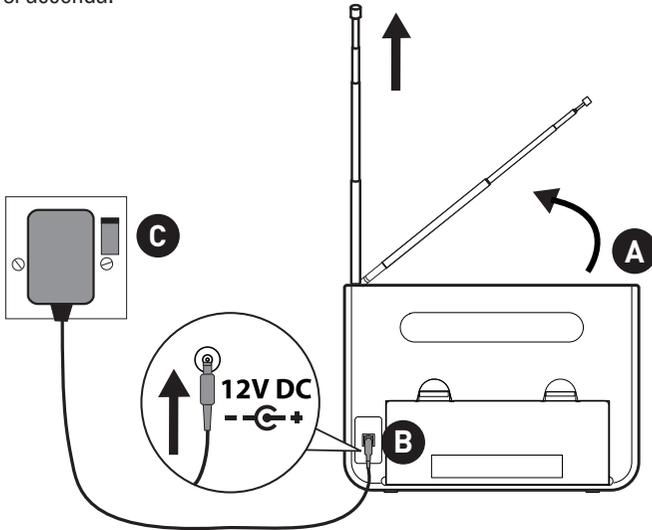
<b>Per iniziare .....</b>	<b>2</b>
Impostazione.....	2
Panoramica dei comandi .....	3
Connettori.....	3
Connessione di un riproduttore iPod o MP3 .....	3
<b>Ascolto della radio .....</b>	<b>4</b>
Regolazione del volume.....	4
Commutazione fra DAB e FM.....	4
Modifica di una stazione .....	4
Utilizzo delle preselezioni .....	5
Modifica delle informazioni visualizzate sullo schermo.....	5
Uso della funzione textSCAN™ .....	5
Intellitext® .....	6
<b>Impostazione della sveglia e dei timer.....</b>	<b>7</b>
Impostazione della sveglia.....	7
Impostazione del timer per la cucina .....	8
Impostazione del timer di autospegnimento .....	8
<b>Opzioni e impostazioni .....</b>	<b>9</b>
Opzioni DAB .....	9
Sintonizzazione automatica .....	9
Opzioni Intellitext .....	9
Opzioni FM.....	9
Opzioni generali.....	9
Backlight (Retroilluminazione).....	9
Audio .....	9
Clock (Orologio) .....	9
Risparmio energetico .....	10
Aggiornamento software.....	10
Utilizzo di un ChargePAK™ .....	10
<b>Guida e specifiche tecniche .....</b>	<b>11</b>
Stazioni secondarie e inattive .....	11
Domande e risposte.....	11
Specifiche tecniche .....	12

# Per iniziare

## Impostazione

**Nota:** Se si dispone di una batteria ricaricabile ChargePAK C6L (venduta separatamente) installare la batteria PRIMA di collegare la radio. Seguire le istruzioni di installazione fornite in dotazione con la batteria ChargePAK C6L.

- 1 a) Sollevare l'antenna dal gancio nella parte superiore della radio ed estenderla completamente **A**.  
b) Inserire il connettore del trasformatore della rete elettrica, fornito in dotazione, nella presa nella parte posteriore della radio **B**.  
c) Collegare il connettore del trasformatore all'alimentazione di rete **C** e attendere che l'unità si accenda.



- 2 Attendere che ONE Classic completi la sintonizzazione automatica, che consentirà di trovare tutte le stazioni DAB disponibili (questa operazione richiederà circa un minuto). Una volta completata la sintonizzazione automatica, verrà selezionata una stazione.

Energy  
savin9 enabled

(V. pag. 10)

ONE Classic 11  
■■■■■



ST DAB 18:45  
BBC Radio 2  
and the team bri

## Panoramica dei comandi

### Volume

Premere per visualizzare il livello del volume, quindi ruotare la manopola per regolarlo.

### Presets

Memorizza fino a 30 stazioni preselezionate, DAB o FM.

### Sveglia/Timer

Impostare la sveglia, il timer da cucina o il timer di autospegnimento.

### Menu

Visualizzazione delle opzioni di impostazione. Accesso Intellitext®  
Modifica delle informazioni sullo schermo

### Stations (Stazioni)

Premere per visualizzare l'elenco delle stazioni. Ruotare la manopola per scorrere le stazioni; premere la manopola per selezionarle.

### DAB/FM

Commutazione fra DAB e FM.



Premere per mettere in pausa e ascoltare la radio in diretta, quindi ruotare la manopola per avanzare/retrocedere velocemente. Premere e mantenere premuto per tornare alla radio in diretta.

### Standby

Accendere e lasciare in standby oppure spegnere se le batterie ChargePAK/ sono state inserite.

### Manopola centrale

Oltre che per cambiare la stazione e regolare il volume, la manopola è utilizzata anche per le altre funzioni, come textSCAN e avanzamento/riavvolgimento rapido, che sono illustrate nelle rispettive sezioni di questo manuale.

## Connettori

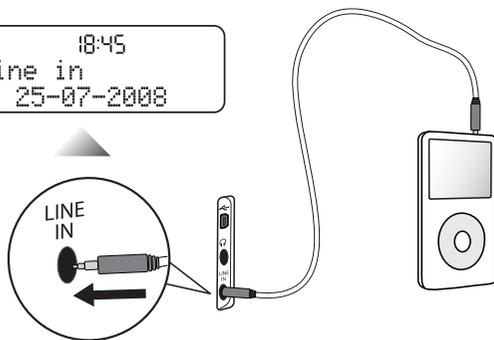
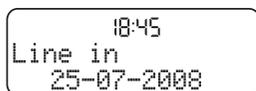
## Connessione di un riproduttore iPod o MP3



Connettore USB per l'aggiornamento del software (tipo mini-B).

uscita per spinotto cuffie da 3,5 mm.

Ingresso stereo analogico per iPod, MiniDisc...



(Il cavo AUX, ausiliario, non è in dotazione)

Per iniziare 3

# Ascolto della radio

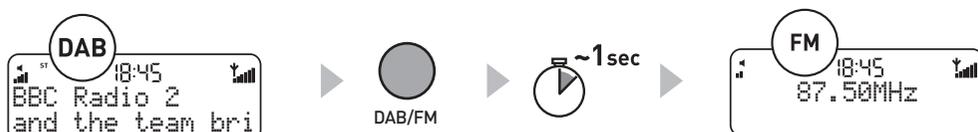
## Regolazione del volume

(Dai menu e ReVu®)



## Commutazione fra DAB e FM

Premere il tasto DAB/FM.



## Modifica di una stazione

Durante l'ascolto delle stazioni DAB

1. Premere il tasto **Stations** (stazioni) per visualizzare l'elenco delle stazioni sulla riga inferiore dello schermo.
2. Ruotare la manopola verso destra o verso sinistra per ricercare nell'elenco le stazioni DAB disponibili. Il nome della stazione in ascolto viene visualizzato nella parte superiore dello schermo.
3. Premere la manopola per cambiare stazione.



Durante l'ascolto delle stazioni FM

### Cercare la sintonizzazione

Premere il tasto **Stations** (stazioni) e ruotare la manopola verso destra o verso sinistra per cercare la successiva o precedente stazione FM con segnale forte.



### Sintonizzazione manuale

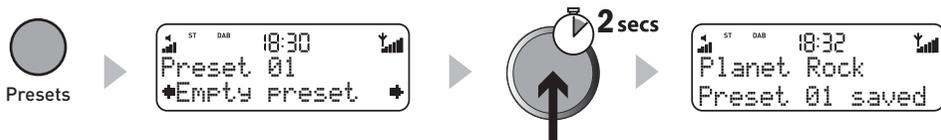
1. Impostare la modalità di sintonizzazione FM su 'Manual' (manuale) (vedere a pagina 9).
2. Premere il tasto **Stations** (stazioni) quindi ruotare la manopola verso destra o verso sinistra per aumentare o diminuire di 0,05 MHz.

## Utilizzo delle preselezioni

Si possono memorizzare fino a 15 stazioni preselezionate DAB e 15 FM.

### Memorizzazione di una stazione preselezionata

1. Sintonizzare la radio sulla stazione DAB o FM da memorizzare come preselezione.
2. Premere il tasto **Presets** (preselezioni) per aprire il relativo elenco.
3. Ruotare la manopola per scorrere le preselezioni, tra 1 e 15.
4. **Premere e mantenere premuta** la manopola fino a che il messaggio 'Preset saved' (preselezione salvata) non appaia sullo schermo.



### Selezione di una preselezione

1. Premere il tasto **Presets** (preselezioni) per aprire il relativo elenco.
2. Ruotare la manopola per scorrere il proprio elenco di stazioni preselezionate.
3. Premere per sintonizzarsi su una stazione preselezionata.



## Modifica delle informazioni visualizzate sullo schermo

Premere il tasto **Menu**, ruotare la manopola finché non si visualizza "Info display" e premere la manopola per effettuare la selezione. Ruotare la manopola per selezionare una delle due opzioni di visualizzazione delle informazioni proposte e premere per confermare:

**Scrolling text**      Informazioni trasmesse dalla maggior parte delle stazioni DAB e FM (RDS).

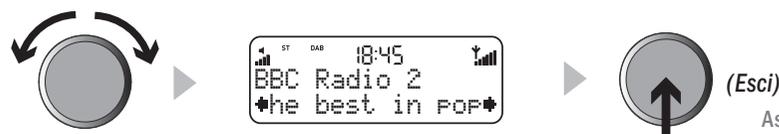
**Date**      Data odierna aggiornata automaticamente dal segnale DAB.

## Uso della funzione textSCAN™

1. Quando vengono visualizzate informazioni 'Scrolling text' (testo a scorrimento) in DAB o FM (RDS), premere la manopola per mettere in pausa il testo a scorrimento.



2. Ruotare la manopola verso sinistra o verso destra per scorrere lungo il messaggio di testo a scorrimento attualmente visualizzato. Per uscire da textSCAN, premere nuovamente la manopola.



Intellitext fornisce informazioni di testo su richiesta come notizie sportive, previsioni meteo e news dalle stazioni DAB che erogano questo tipo di servizio. Queste informazioni di testo sono aggiornate dalle emittenti radio e registrate dall'apparecchio durante l'ascolto di una stazione radio.

## Per visualizzare messaggi Intellitext

1. Premere **Menu**, premere la manopola per selezionare 'Intellitext' e accedere al menu Intellitext. Premere la manopola per selezionare 'View' (visualizza) e accedere all'elenco delle stazioni per le quali sono disponibili le informazioni Intellitext (se è visualizzato 'No data' - nessun dato - ci si deve sintonizzare per alcuni minuti su una stazione che trasmette Intellitext prima di ricevere le informazioni).
2. Premere la manopola per selezionare una stazione e ruotare e premere la manopola per scorrere tra le categorie Intellitext della stazione, es. BBC Radio 5Live > SPORT > FOOTBALL. Le informazioni selezionate scorreranno sullo schermo. Premere **Menu** per tornare alla categoria precedente.



## ReVu™ – possibilità di mettere in pausa e riascoltare la radio in diretta

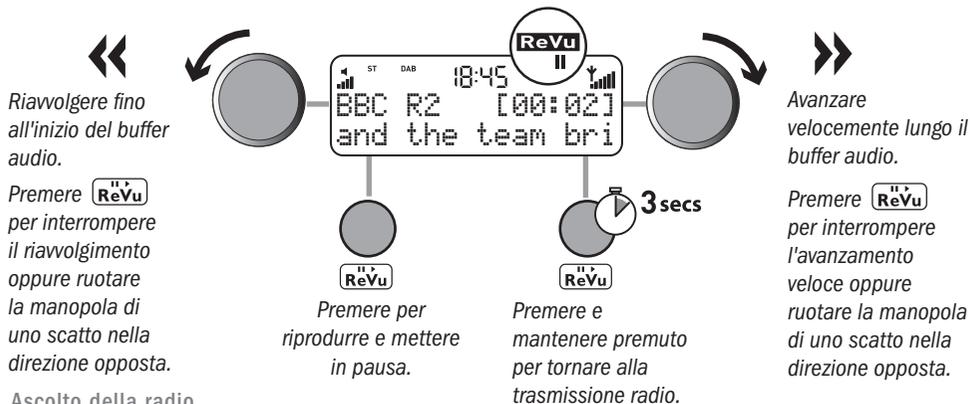
ReVu consente di mettere in pausa e riascoltare la trasmissione radio salvando una memorizzazione 'buffer' audio della stazione corrente. Si possono riascoltare fino a 10-15 minuti a seconda della qualità della trasmissione della stazione radio in ascolto e/o della durata di sintonizzazione sulla stazione in ascolto.

## Possibilità di mettere in pausa e riascoltare la radio in diretta

1. Premere **ReVu** per mettere in pausa la stazione radio in ascolto e inserire il ReVu.



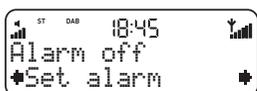
2. Quando la radio è in pausa si possono eseguire le operazioni seguenti:



# Impostazione della sveglia e dei timer

## Impostazione della sveglia

1. Premere il tasto  ( **Alarm/Timer (sveglia/timer)** ) e selezionare **Alarm (sveglia)** per visualizzare la schermata dello stato della sveglia.
2. Premere la manopola per accedere al menu della sveglia. Si possono selezionare fino a sei opzioni di sveglia sulla riga inferiore dello schermo, mentre la riga superiore ne visualizza le impostazioni correnti. Per modificare un'impostazione, premere la manopola, ruotarla per effettuare la propria selezione quindi premere per confermare la modifica.



### Impostazione della sveglia

Premere la manopola per scegliere tra "On" (la sveglia suona) o "Off" (la sveglia non suona). Il  simbolo sulla schermata indica che la sveglia è attiva.

### Impostazione dell'ora

Premere la manopola per selezionare l'ora della sveglia. Ruotare la manopola per selezionare l'ora, quindi premere per confermare. Ripetere per regolare i minuti.

### Impostazione dei giorni

Premere la manopola per impostare la frequenza con cui si desidera che suoni sveglia. Scegliere tra: *Daily* (ogni giorno), *Weekdays* (da lunedì a venerdì), *Weekend, Saturday* (Sabato), *Sunday* (Domenica) o *Once only* (il suono della sveglia non è ripetuto).

### Impostazione della modalità sveglia

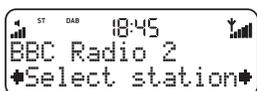
Premere la manopola per scegliere tra: *DAB*, *FM* oppure *Tone* (cicalino).

### Selezione di una stazione

Se la modalità sveglia è stata impostata come *DAB* oppure *FM* si può scegliere 'Select station' (seleziona stazione) e scegliere una stazione DAB o una preselezione FM e quindi premere per confermare. *Last tuned* (ultima sintonizzata) sintonizza l'ultima stazione FM ascoltata.

### Volume della sveglia

Se la modalità sveglia è impostata su *DAB* oppure *FM*, premere la manopola per modificare il volume della sveglia. Ruotare la manopola verso sinistra per diminuire il volume della sveglia e verso destra per aumentarlo, quindi premere per confermare.



## Annullamento dell'allarme sonoro della sveglia

Per annullare il tono della sveglia premere la manopola oppure premere il tasto *Standby*.

Per annullare la radio sveglia premere un tasto qualsiasi.

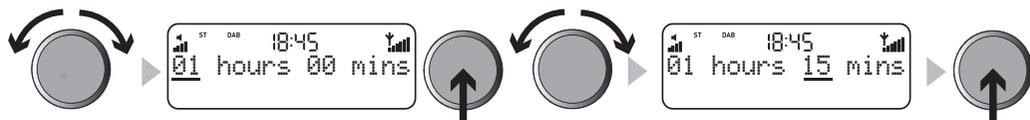
La radiosveglia si spegnerà dopo un'ora a meno che non la si annulli. Se un iPod, un dispositivo ausiliario o un cavo ausiliario sono connessi alla presa LINE IN, la sveglia non suona. La radio, invece, riprodurrà qualunque trasmissione audio dal dispositivo ausiliario collegato.

## Impostazione del timer per la cucina

ONE Classic dispone di un timer con conto alla rovescia che farà scattare una suoneria beep dopo un periodo di tempo preimpostato - molto pratico per l'utilizzo in cucina.

### Per impostare un timer da cucina

1. Premere  (Sveglia/Timer), ruotare la manopola per visualizzare *Kitchen timer* (timer da cucina) quindi premere la manopola per selezionare.
2. Ruotare la manopola per modificare le ore e premere per confermare. Ruotare ancora per modificare i minuti e premere per confermare e avviare il timer con conto alla rovescia.  è visualizzato sulla schermata.



### Annullamento di un timer da cucina

Per interrompere e riazerare il timer per la cucina prima che scatti una suoneria beep, premere e tenere premuto il tasto **Timer** per tre secondi fino alla comparsa del messaggio 'Timer cleared' (Timer azzerato).

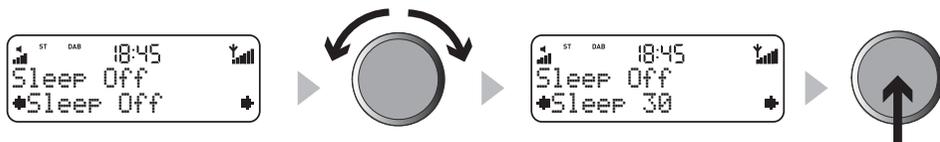


## Impostazione del timer di autospegnimento

ONE Classic ha un timer di autospegnimento che commuta la radio in standby (oppure off se alimentata da una batteria ChargePAK) una volta trascorso un determinato numero di minuti. Utilizzare questa funzione se si desidera addormentarsi ascoltando la radio.

### Impostazione di un timer di autospegnimento

1. Premere il tasto  (Sveglia/Timer), ruotare la manopola per visualizzare *Sleep Timer* (timer di autospegnimento) quindi premere la manopola per selezionare.



2. Ruotare la manopola per aumentare la durata del timer di autospegnimento da 15 a 90 minuti con intervalli di quindici minuti. Premere la manopola per avviare il timer di autospegnimento.

### Annullamento di un timer di autospegnimento

Selezionare la schermata *Sleep Timer* (vedere sopra) e impostare la durata del timer di autospegnimento su *Sleep Off*. In alternativa, premere e tenere premuto il tasto  (Sveglia/Timer) per tre secondi fino a visualizzare il messaggio 'Timer cleared'.

# Opzioni e impostazioni

Premere il tasto **Menu** per accedere al menu delle opzioni, ruotare la manopola per scorrere e modificare le opzioni, quindi premere la manopola per selezionare.

## Opzioni DAB

### Sintonizzazione automatica

L'apparecchio esegue una scansione automatica di tutte le frequenze DAB Banda III per ricercare le stazioni, aggiungere tutte le stazioni nuove all'elenco corrispondente e rimuovere le stazioni inattive. Per interrompere una sintonizzazione automatica, premere **Menu**.

### Opzioni Intellitext

Premere **Menu**, selezionare '*Intellitext*' e ruotare la manopola per accedere alle opzioni seguenti per la gestione dei messaggi Intellitext.

*Set timeout*      Cancellare i vecchi messaggi Intellitext dopo 1 settimana (predefinito) o 1 giorno.

*Clear all*        Cancellare tutti i messaggi Intellitext immediatamente.

## Opzioni FM

### FM tuning mode (modalità di sintonizzazione FM)

*Seek*            Quando si ruota la manopola, la radio si sintonizza sulla successiva stazione con un buon segnale.

*Manual*        Quando si ruota la manopola, la radio si sintonizza con incrementi o decrementi di 0,05 MHz.

### FM stereo mode (modalità stereo FM)

Scegliere tra *Stereo* (predefinito) o *Mono*. La modalità mono potrebbe migliorare la qualità quando i segnali stereo sono deboli.

## Opzioni generali

### Backlight (Retroilluminazione)

*Timed* (Tempo impostato) La retroilluminazione si accende per 7 secondi quando si preme un tasto qualsiasi (predefinito).

*Off*            (Disattiva)      La retroilluminazione non si accende.

*On*            (Attiva)        La retroilluminazione è sempre accesa quando la radio è attiva.

### Audio

Ruotare la manopola per regolare i toni acuti e bassi, quindi premere per confermare.

*Treble*        (Acuti)        Regola i toni acuti tra -5 (minimo), 0 (neutro) e 5 (alto).

*Bass*         (Bassi)        Regola i toni bassi tra -5 (minimo), 0 (neutro) e 5 (alto).

### Clock (Orologio)

L'orologio si imposterà automaticamente. Tuttavia, qualora non si ricevesse un segnale DAB, l'ora e la data possono essere impostate manualmente selezionando *Set Clock* (imposta orologio) dal menu delle opzioni.



## Risparmio energetico

ONE Classic fa parte della famiglia di prodotti PURE EcoPlus progettata e prodotta per ridurre al minimo il consumo di energia quando l'unità viene accesa e per consumare meno di 1 Watt in standby. Per ridurre i consumi, ad esempio, è stato fatto in modo che l'apparecchio non acquisisca e memorizzi i messaggi Intellitext in modalità standby. Sono disponibili due opzioni:

**On** (predefinito) ONE Classic aggiorna i dati Intellitext quando si sintonizza su una stazione che trasmette informazioni Intellitext. I dati Intellitext non vengono acquisiti in standby.

**Off** (Disattiva) ONE Classic riceve i dati Intellitext in standby dall'ultima stazione visualizzata con Intellitext, che aumenta il consumo in standby.

**Nota:** Se si montano l'unità ChargePAK C6L opzionale oppure le batterie 6 x 'C' (vedere sotto), l'unità si spegnerà quando si premerà il tasto Standby e non entrerà in standby fino a che non sarà collegata alla rete di alimentazione elettrica.

## Aggiornamento software

In futuro potranno essere disponibili aggiornamenti per ONE Classic. Registrando il prodotto acquistato e indicando un indirizzo e-mail valido l'utente riceverà comunicazioni relative ad aggiornamenti del software (registrarsi su [www.pure.com/register](http://www.pure.com/register) o compilare la garanzia a corredo). Gli aggiornamenti del software disponibili sono elencati anche all'indirizzo <http://support.pure.com>

### Per aggiornare la radio

1. Premere mantenendo premuto il tasto **Menu** per tre secondi per accedere al menu di manutenzione.
2. Selezionare *'Upgrade'* (aggiornamento) e seguire le istruzioni fornite con il software di aggiornamento.

## Reset della radio

Il reset della radio rimuove tutte le preselezioni, elimina l'elenco delle stazioni e ripristina tutte le impostazioni predefinite.

1. Premere mantenendo premuto il tasto **Menu** per tre secondi per accedere al menu di manutenzione.
2. Ruotare la manopola per scegliere *'Factory Reset'* (Reset impostazioni di fabbrica) e premere la manopola per confermare il reset.

## Utilizzo di un ChargePAK™

PURE ChargePAK C6L è una batteria ricaricabile che si inserisce nella presa del vano batteria della radio. Ogniqualvolta la radio è connessa alla rete di alimentazione elettrica, il ChargePAK si caricherà e l'icona della batteria sulla schermata sarà attiva. Quando il ChargePAK è completamente carico, l'icona della batteria scompare.

Per acquistare un ChargePAK C6L PURE, contattare il distributore PURE locale, visitare il negozio online sul nostro

sito web [www.pure.com](http://www.pure.com) o chiamare il numero riservato agli ordini PURE, +44 (0)845 148 9001.

**Nota** ONE Classic può essere alimentato soltanto con ChargePAK C6L oppure con la batteria di pile 6 x 'C'. Non utilizzare alcun altro modello di ChargePAK. Seguire attentamente le istruzioni di installazione fornite in dotazione di ChargePAK C6L.

#### **Utilizzo della sveglia con ChargePAK C6L o con le batterie**

Quando la batteria ricaricabile ChargePAK o la batteria di pile 'C' è installata e l'unità non è connessa alla rete di alimentazione elettrica, la radio si spegne completamente quando si preme il tasto **Standby**. In questo caso, il messaggio 'Disabling alarm' (disattivazione sveglia) sarà visualizzato brevemente dopo aver premuto il tasto **Standby** e la sveglia non suonerà.

## Guida e specifiche tecniche

### Stazioni secondarie e inattive

#### **(>>/<<) Servizi secondari DAB**

I servizi secondari sono disponibili con alcune stazioni e indicano informazioni aggiuntive o contenuti alternativi e possono essere trasmessi solo in determinati momenti. Se una stazione offre servizi secondari, la stessa riporta il simbolo '>>' a fianco del nome (nell'elenco delle stazioni) e il servizio viene indicato a fianco della stazione (nell'elenco). Nell'elenco delle stazioni, il servizio secondario viene indicato con il simbolo '<<' riportato prima del nome.

#### **Stazioni DAB inattive o non disponibili (?)**

Le stazioni inattive o non disponibili appaiono nell'elenco delle stazioni precedute da '?'. Non è possibile sintonizzarsi su queste stazioni. Una stazione può essere inattiva o non disponibile perché la stazione non sta trasmettendo al momento della sintonizzazione (verificare presso la stazione) o ha interrotto tutte le trasmissioni. In alternativa, l'utente potrebbe non disporre di un segnale abbastanza forte per ricevere il Multiplex sul quale la stazione viene trasmessa.

### Domande e risposte

#### **Il display indica 'No stations available' (nessuna stazione disponibile)**

Utilizzare la funzione di sintonizzazione automatica (p. 9) per ricercare le stazioni. Regolare la posizione dell'antenna o della radio.

#### **Ricezione di nuove stazioni DAB che hanno appena iniziato a trasmettere**

Utilizzare la sintonizzazione automatica (p. 9) per eseguire la scansione di nuove stazioni e aggiungere nuove stazioni DAB all'elenco corrispondente.

## Specifiche tecniche

- Specifiche:** radio digitale stereo (l'uscita stereo richiede cuffie o amplificatore esterno) con ricezione completa Banda III ed FM. Conforme ETS 300 410 e adatta alla decodificazione di tutti i modi di trasmissione DAB 1-4 fino a 192 kbps compresi. Compatibile con FM RDS e RadioText. DAB+ è supportato come standard in determinati paesi, mentre è disponibile come aggiornamento in altri. Per informazioni dettagliate consultare il sito: <http://support.pure.com>.
- Frequenze:** DAB Banda III 174–240 MHz, FM 87,5–108 MHz.
- Altoparlante:** Unità di comando 3" full-range
- Uscita alimentazione audio:** 1,8W RMS.
- Connettori in ingresso:** Presa per adattatore potenza 12V c.c. (230V erogati all'adattatore), connettore per Mini USB per aggiornamento del software, ingresso audio da 3,5 mm per dispositivi ausiliari.
- Connettori in uscita:** Uscita per spinotto cuffie da 3,5 mm
- Unità d'alimentazione:** Trasformatore esterno da 230 V c.a. fino a 12 V (0,8 A) c.c.
- Consumo di energia:** in standby 0,7W (media settore 2,64W); in funzionamento 2,05W (media settore 5,49W).
- Alimentazione batterie** Batteria Six C (R14) oppure ChargePAK C6L (non in dotazione).
- Approvazioni:** Marchio CE. Compatibile con EMC e direttive di bassa tensione (89/336/CEE e 73/23/CEE)
- Dimensioni (mm):** 210 larghezza x 145 altezza x 72 profondità (esclusi i comandi).
- Antenna:** Antenna telescopica integrale.

---

### Treatmento del dispositivo elettrico od elettronico a fine vita



Questo simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non deve essere considerato come un normale rifiuto domestico, ma deve invece essere consegnato ad un punto di raccolta appropriato per il riciclo di apparecchi elettrici ed elettronici. Assicurandovi che questo prodotto sia smaltito correttamente, voi contribuirete a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute che potrebbero altrimenti essere causate dal suo smaltimento inadeguato. Il riciclaggio dei materiali aiuta a conservare le risorse naturali. Per informazioni più dettagliate circa il riciclaggio di questo prodotto, potete contattare l'ufficio comunale, il servizio locale di smaltimento rifiuti oppure il negozio dove l'avete acquistato.

## Warranty information

Imagination Technologies Ltd. warrants to the end user that this product will be free from defects in materials and workmanship in the course of normal use for a period of two years from the date of purchase. This guarantee covers breakdowns due to manufacturing or design faults; it does not apply in cases such as accidental damage, however caused, wear and tear, negligence, adjustment, modification or repair not authorised by us. Please visit [www.pure.com/register](http://www.pure.com/register) to register your product with us. Should you have a problem with your unit please contact your supplier or contact PURE Support at the address shown on the rear of this manual. If you need to return your product please use the original packaging and include all parts and accessories. We reserve the right to refuse incomplete or badly packaged returns.

## Garantie-Informationen

Imagination Technologies Ltd. garantiert dem Endbenutzer, dass dieses Produkt für die Dauer von zwei Jahren ab Kaufdatum bei normalem Gebrauch frei von Schäden an Material oder Verarbeitung ist. Diese Garantie umfasst Ausfälle aufgrund von Herstellungs- und Konstruktionsfehlern; sie gilt nicht für Unfallschäden, wie auch immer verursacht, Verschleiß, Fahrlässigkeit und Veränderung oder Reparatur durch von uns nicht autorisierte Personen. Registrieren Sie Ihr Produkt bei uns unter [www.pure.com/register](http://www.pure.com/register). Sollten Sie mit Ihrem Gerät ein Problem haben, wenden Sie sich an Ihren Verkäufer oder den PURE Support. Die Adresse finden Sie auf der Rückseite dieser Bedienungsanleitung. Verwenden Sie bei Rücksendungen bitte die Originalverpackung und fügen Sie alle Teile und das vollständige Zubehör bei. Wir behalten uns das Recht vor, unvollständige oder unzureichend verpackte Rücksendungen abzulehnen.

## Garantie

Imagination Technologies Ltd. garantit à l'utilisateur que le présent produit est exempt de défauts en termes de matériaux et de main-d'œuvre, dans le cadre d'une utilisation normale, pour une période de deux ans à compter de la date d'achat. La présente garantie couvre les pannes dues à un défaut de conception ou de fabrication ; elle ne prend pas en compte les dommages accidentels, quelle que soit leur cause, l'usure normale du produit, ainsi que tous dommages dus à la négligence, à la modification, au réglage ou à la réparation effectuée(e) sur l'appareil sans notre autorisation. Visitez le site [www.pure.com/register](http://www.pure.com/register) pour enregistrer votre produit auprès de nos services. En cas de problème avec votre appareil, veuillez contacter votre fournisseur ou le centre d'assistance PURE, à l'adresse indiquée au dos du présent manuel. Si vous souhaitez retourner votre article, veuillez le renvoyer dans son emballage d'origine et ne pas oublier de retourner également tous les éléments/accessoires du produit. Nous nous réservons le droit de refuser tout article retourné qui serait incomplet ou mal emballé.

## Informazioni sulla garanzia

Imagination Technologies Ltd. garantisce all'utente finale che il presente prodotto è esente da difetti di materiale e fabbricazione in condizioni normali di utilizzo per un periodo di due anni a partire dalla data di acquisto. La presente garanzia copre i danni dovuti a difetti di fabbricazione o progettazione; non si applica in casi quali danni accidentali, in qualsiasi modo siano stati provocati, usura, negligenza, regolazione, modifica o riparazione non autorizzate. Visitare il sito [www.pure.com/register](http://www.pure.com/register) per registrare il prodotto. In caso di problemi relativi all'unità, contattare il proprio fornitore oppure contattare il Supporto tecnico PURE all'indirizzo indicato sul retro del presente manuale. Nel caso in cui il prodotto debba essere restituito, è necessario utilizzare l'imballaggio originale, includendo tutte le parti e gli accessori. Ci riserviamo il diritto di respingere prodotti restituiti con l'imballaggio incompleto o danneggiato.

## Garantioplysninger

Imagination Technologies Ltd. garanterer over for slutbrugeren, at dette produkt ikke er fejlbehæftet, hvad angår materiale og håndværksmæssig udførelse ved normal brug i to år fra købsdatoen. Denne garanti dækker sammenbrud, der skyldes fremstillings- eller designfejl. Den dækker ikke i tilfælde, hvor enheden beskadiges som følge af hædeligt uheld, uset hvordan dette sker, samt slitage, uagtsomhed, justering, ændring eller reparation, som ikke er godkendt af os. Besøg [www.pure.com/register](http://www.pure.com/register) for at registrere produktet hos os. Hvis der skulle opstå problemer med enheden, bedes du kontakte leverandøren eller PURE Support på adressen, der er angivet på bagsiden af denne vejledning. Hvis det bliver nødvendigt at returnere dit produkt, skal du bruge den originale emballage og vedlægge alle komponenter og tilbehørsdele. Vi forbeholder os ret til at afvise ufuldstændige eller dårligt emballerede produkter.

## Informatie over de waarborg

Imagination Technologies Ltd. waarborgt de eindgebruiker dat dit product vrij is van defecten in materialen en werkuren bij normaal gebruik voor een duur van twee jaar vanaf de datum van aankoop. Deze garantie dekt defecten door productie- of ontwerpfouten; het is niet van toepassing in gevallen als accidentele schade, hoe ook veroorzaakt, slijtage, onachtzaamheid, instelling, wijziging of reparatie die door ons niet werd goedgekeurd. Bezoek [www.pure.com](http://www.pure.com) om uw product bij ons te registreren. Indien u een probleem hebt met uw apparaat, gelieve uw leverancier te contacteren of contacteer PURE Support op het adres op de achterzijde van deze handleiding. Als u uw product moet retourneren, gebruikt u de oorspronkelijke verpakking en voegt u alle onderdelen en accessoires bij. Wij behouden het recht om onvolledige of slecht verpakte retourzendingen te weigeren.

## Disclaimer

Imagination Technologies Limited makes no representation or warranties with respect to the content of this document and specifically disclaims any implied warranties of merchantability or fitness for any particular purpose. Further, Imagination Technologies Limited reserves the right to revise this publication and to make changes in it from time to time without obligation of Imagination Technologies Limited to notify any person or organization of such revisions or changes.

## Ausschlusshinweis

Imagination Technologies Limited gewährt keine Garantien für den Inhalt dieses Dokuments und lehnt insbesondere implizierte Garantien für die allgemeine Gebrauchstauglichkeit bzw. die Eignung für spezielle Zwecke ab. Weiterhin behält sich Imagination Technologies Limited das Recht vor, diese Publikation von Zeit zu Zeit zu überarbeiten und zu ändern, ohne dass daraus eine Verpflichtung für Imagination Technologies Limited entsteht, Irgendeine Person oder Organisation von solchen Änderungen in Kenntnis zu setzen.

## Avis de non-responsabilité

Imagination Technologies Limited refuse toute représentation ou garantie vis-à-vis du contenu du présent document et refuse spécifiquement toute garantie implicite de valeur marchande ou d'adéquation à un usage spécifique. En outre, Imagination Technologies Limited se réserve le droit de réviser la présente publication et d'y apporter des modifications, quand elle le souhaite, sans obligation de sa part de notifier toute personne ou organisation desdites révisions ou modifications.

## Dichiarazione di non responsabilità

Imagination Technologies Limited non si assume alcuna responsabilità rispetto al contenuto del presente documento, in particolare non riconosce nessuna garanzia implicita di commerciabilità o idoneità per uno scopo specifico. Inoltre, Imagination Technologies Limited si riserva il diritto di revisionare la presente pubblicazione e di apportarvi modifiche periodiche senza alcun obbligo di notifica a qualsiasi persona o organizzazione.

## Ansvarsfraskrivelse

Imagination Technologies Limited afgiver ingen garantier eller erklæringer med hensyn til indholdet af dette dokument og fralægger sig i særdeleshed eventuelle tilstidende garantier for salgbarhed eller egnethed til et bestemt formål. Endvidere forbeholder Imagination Technologies Limited sig ret til at revidere denne publikation og foretage ændringer fra tid til anden, uden at Imagination Technologies Limited er forpligtet til at underrette nogen person eller organisation om sådanne revideringer eller ændringer.

## Vrijwaring

Imagination Technologies Limited geeft geen verklaring of garanties met betrekking tot de inhoud van dit document en wijst specifiek elke verantwoordelijkheid af met betrekking tot om het even welke onuitgesproken garanties naar verhandelbaarheid of geschiktheid voor enig bijzonder doel. Daarenboven behoudt Imagination Technologies Limited zich het recht voor om deze publicatie te reviseren en af te toe veranderingen aan te brengen zonder de verplichting voor Imagination Technologies Limited om personen of organisaties van deze revisies of veranderingen op de hoogte te brengen.

# www.pure.com

PURE Digital +44 (0)845 148 9001 sales and support  
Imagination Technologies Ltd. +44 (0)845 148 9002 trade sales and support  
Home Park Estate +44 (0)845 148 9003 fax  
Kings Langley http://support.pure.com  
Herts, WD4 8LZ sales@pure.com  
United Kingdom

PURE Digital +49 (0)6158 878872 sales  
Karl-Marx Strasse 6 +49 (0)6158 878874 fax  
64589 Stockstadt/Rhein sales\_gmbh@pure.com  
Germany

PURE Digital - Vertrieb über: +41 (0)62 285 95 95 sales  
TELANOR AG +41 (0)62 285 95 85 fax  
Unterhaltungselektronik info@telanor.ch  
Bachstrasse 42 www.telanor.ch  
4654 Lostorf  
Schweiz/Switzerland

PURE Australasia Pty Ltd +61 (0)3 9722 2422 sales and support  
PO Box 5049 +61 (0)3 9722 2104 fax  
Wonga Park. support\_au@pure.com  
Victoria 3115 sales\_au@pure.com  
Australia



**EcoPlus**



**ONE Classic is a member of the PURE EcoPlus™ product family. All EcoPlus products are designed and manufactured to minimise their environmental impact.**

- Documentation is printed on 100% recycled paper using soya-based ink.
- The retail carton protecting your product is printed on at least 70% recycled card finished using a water-based varnish and sized for maximum transport efficiency.

*For more information please visit [www.pure.com/ecoplus](http://www.pure.com/ecoplus)*

